

Политическая лингвистика. 2026. № 2 (116).  
*Political Linguistics*. 2026. No 2 (116).

УДК 81'42+81'38+81'27

ББК Ш105.51+Ш105.551.5+Ш100.621

ГРНТИ 16.21.27; 11.01.09

Код ВАК 5.9.9

**И Вэньцин**

Московский государственный университет, Москва, Россия, yiv@my.msu.ru, <https://orcid.org/0009-0004-3717-4669>

## За пределами западных нарративов: репрезентация конфликтов Глобального Юга в китайских и западных СМИ (2019–2024 гг.)

**АННОТАЦИЯ.** Статья посвящена сравнительному анализу нарративных стратегий и медиафреймов в освещении конфликтов в странах Глобального Юга (на примере Венесуэлы и Судана) на материале публикаций CGTN и CNN за 2019–2024 гг.

Цель исследования — выявить и сопоставить нарративные стратегии и медиафреймы CGTN и CNN при освещении конфликтов в странах Глобального Юга (на примере Венесуэлы и Судана), а также показать, как эти различия отражают разные модели репрезентации суверенитета, вмешательства и политической легитимности. В работе используется смешанная методология: количественный контент-анализ для оценки эмоциональной окраски публикаций и критический дискурс-анализ (по Т. ван Дейку) для интерпретации нарративных и легитимирующих стратегий. Результаты показывают, что CGTN акцентирует мирное урегулирование, суверенитет и международное сотрудничество, используя преимущественно нейтральную тональность, тогда как CNN склонна подчеркивать кризис, насилие и гуманитарные катастрофы с преобладанием негативных оценок. Китайские СМИ демонстрируют гибкость в выборе и адаптации медиафреймов в зависимости от конкретной ситуации, что способствует формированию альтернативных глобальных нарративов и укреплению имиджа Китая как ответственного международного актора. Практическая значимость работы заключается в расширении представлений о стратегиях медиадипломатии КНР и возможностях применения полученных результатов для анализа международной коммуникации и построения эффективной медиастратегии в условиях полицентризма.

**КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА:** политический дискурс, Глобальный Юг, нарративные стратегии, международная коммуникация, политические конфликты, журналистика, медиадискурс, медиатексты, средства массовой информации, китайские СМИ, западные СМИ, сравнительный анализ, медиафреймы, освещение событий.

**ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ:** И Вэньцин, аспирант, факультет журналистики, Московский государственный университет, Москва, Россия, email: yiv@my.msu.

**ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ:** И, Вэньцин. За пределами западных нарративов: репрезентация конфликтов Глобального Юга в китайских и западных СМИ (2019–2024 гг.) / И Вэньцин. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2026. — № 2 (116). — С. 185–191.

**Yi Wenqing**

Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia, yiv@my.msu.ru, <https://orcid.org/0009-0004-3717-4666>

## Beyond Western Narratives: Representation of the Global South Conflicts in Chinese and Western Media of 2019-2024

**ABSTRACT.** This article carries out a comparative analysis of narrative strategies and media frames in the coverage of the Global South conflicts (using Venezuela and Sudan as case studies), based on the publications by CGTN and CNN from 2019 to 2024.

The aim of the study is to identify and compare the narrative strategies and media frames employed by CGTN and CNN in covering conflicts in the Global South countries, and to demonstrate how these differences reflect distinct models of representing sovereignty, intervention, and political legitimacy. The study employs a mixed methodology, combining quantitative content analysis to assess the emotional tone of publications with critical discourse analysis (according to Teun A. van Dijk) to interpret narrative and legitimizing strategies. The results show that CGTN emphasizes peaceful settlement, sovereignty, and international cooperation, relying predominantly on a neutral tone, whereas CNN tends to highlight crisis, violence, and humanitarian catastrophes, with negative evaluations prevailing in the coverage. Chinese media demonstrate flexibility in selecting and adapting media frames depending on the specific conflict context, which contributes to the formation of alternative global narratives and strengthens China's image as a responsible international actor. The practical significance of the study lies in expanding our understanding of China's media diplomacy strategies and in the possibility of applying the findings to the analysis of international communication and the development of effective media strategies in a polycentric world.

**KEYWORDS:** political discourse, Global South, narrative strategies, international communication, political conflicts, journalism, media discourse, media texts, mass media, Chinese media, Western media, comparative analysis, media frames, event coverage.

**AUTHOR'S INFORMATION:** Yi Wenqing, Post-Graduate Student, Faculty of Journalism, Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia.

**FOR CITATION:** Yi Wenqing. (2026). Beyond Western Narratives: Representation of the Global South Conflicts in Chinese and Western Media of 2019-2024. In *Political Linguistics*. No 2 (116), pp. 185-191. (In Russ.).

## ВВЕДЕНИЕ

Понятие Глобального Юга (Global South) широко используется в постколониальных исследованиях и международных отношениях для обозначения стран Африки, Латинской Америки, Азии и Ближнего Востока, занимающих периферийное положение в глобальном политическом, экономическом и культурном порядке. На протяжении длительного времени освещение международных конфликтов в этих странах в западных СМИ строилось преимущественно в рамках нарративов, акцентирующих насилие, гуманитарные кризисы и внутреннюю политическую нестабильность. При этом сложные исторические причины конфликтов, а также роль внешних акторов, включая западные государства, нередко оставались на периферии внимания или интерпретировались фрагментарно. В результате формировалась упрощенная и односторонняя картина конфликтов, ограничивавшая возможности их более целостного и контекстуального осмысления.

Одновременно усиливается конкуренция за право голоса в глобальной информационной системе, и представительство и агентность незападных стран в международной коммуникации привлекают всё большее внимание. Китайские СМИ, как новая сила в сфере международной коммуникации, всё чаще и заметнее участвуют в освещении событий в странах Глобального Юга. Позиционируя себя как развивающееся государство и активно продвигая стратегию межгосударственного сотрудничества стран данного региона, Китай формирует образ близкого и солидарного партнера для стран Глобального Юга, что создает реальную основу для выстраивания альтернативных нарративов. Однако на данный момент в академической среде отсутствуют систематические эмпирические исследования, посвященные анализу конкретной нарративной логики и фреймовой структуры в освещении конфликтов в Глобальном Юге китайскими СМИ, а также сравнению этих нарративов с западными медиа. Особенно недостаточно изучены механизмы отражения стратегических коммуникативных намерений государства в медиастратегиях.

**Актуальность** настоящего исследования заключается, во-первых, в том, что частые конфликты в странах Глобального Юга на протяжении длительного времени освещаются западными СМИ с ярко выраженной тенденциозностью. В этих условиях важно понять, каким образом Китай, как новая глобальная коммуникативная сила, выстраивает отличающиеся нарративные стратегии,

влияющие на его образ и авторитет в международной информационной среде. Вторых, медиа Китайской Народной Республики, обладая особой институциональной природой, представляют собой прямое воплощение государственной стратегии международной коммуникации и позволяют проследить реконфигурацию глобального информационного порядка. Анализ освещения китайскими СМИ конфликтов в странах Глобального Юга позволяет глубже понять динамику изменений в глобальной системе дискурсивной власти, а также может быть полезен для России в контексте осмысления медиакоммуникационных условий и определения собственной стратегической позиции на международной арене.

**Задачи** исследования заключаются в следующем: обобщить типичные нарративные модели освещения конфликтов в странах Глобального Юга западными мейнстримными СМИ; систематизировать типы фрейминга и речевые стратегии, используемые китайскими мейнстримными СМИ в соответствующих публикациях за период 2019–2024 годов; провести сравнительный анализ различий и сходств между китайскими и западными СМИ в аспектах повестки, эмоциональной направленности и атрибуции ответственности при освещении конфликтов в Глобальном Юге; исследовать политическую, культурную и стратегическую логику, лежащую в основе китайского нарратива, а также оценить его влияние на глобальный медиадискурс.

**В методологическом плане** в работе используется комбинированный подход, сочетающий контент-анализ с элементами количественной и качественной обработки материала, а также фрейм-анализ. Эмпирическую базу исследования составляют англоязычные публикации китайского медиа CGTN и американского медиа CNN, посвященные конфликтам в странах Глобального Юга. Всего в корпус вошло 445 публикаций: 158 материалов CGTN и 287 материалов CNN, посвященных кризисам в Венесуэле и Судане за 2019–2024 г. Дополнительно применяются методы текстового, сравнительного и критического дискурс-анализа, что позволяет выявить различия в речевой организации текстов, доминирующих медиафреймах и нарративных стратегиях.

## ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ БАЗА И ОБЗОР ЛИТЕРАТУРЫ

В последние годы с усилением многополярности в мировой коммуникационной системе международные СМИ всё чаще становятся ареной для идеологической конкурен-

ции и перераспределения влияния [Günaу 2025: 526; Zhu, Liu 2024: 362]. Китайские ведущие медиа в освещении международных вопросов демонстрируют заметно отличающиеся от западных СМИ дискурсивные структуры и рамочные стратегии [Zhang et al. 2022: 5; Волчкова 2023: 47]. Подобное различие не только отражает растущую самостоятельность и стратегическую активность китайских информационных ресурсов, но и способствует более глубокому пониманию процессов перестройки современной мировой медиасистемы [Фомин, Трофимова 2022: 77].

Современная научная литература опирается на сочетание теории фрейминга, критического дискурс-анализа и постколониальных подходов для системного анализа повестки дня, нарративной логики и семантических стратегий китайских СМИ. Согласно теории фрейминга Энтмана, новости формируют восприятие событий у аудитории за счет выделения определенных фрагментов дискурса и придания им особого значения [Entman 1993: 52]. Например, исследования показывают, что при освещении конфликта в Сирии китайские медиа чаще используют фреймы «мирного развития», «уважения суверенитета», в то время как западные СМИ делают акцент на «кризисе», «правах человека» и «внешнем вмешательстве» [Zhu, Liu 2024: 370; Liu J 2014: 271]. Механизмы многостороннего диалога и экономической поддержки позволяют китайским СМИ позиционировать КНР как конструктивную и ответственную державу на международной арене [Günaу 2025: 533; Zhang et al. 2022: 9].

Критический дискурс-анализ и культурологические исследования указывают на то, что в новостных текстах часто проявляется оппозиция «мы — они»; через оценочную лексику и экспрессивные формулировки укрепляется национальная идентичность и солидарность с Глобальным Югом [van Dijk 2008: 143; Zhou Q 2011: 21–23; Волчкова 2023: 48]. Анализ динамики языка китайских СМИ свидетельствует о том, что за последние годы их дискурс стал более эмоционально окрашенным и субъективным. Это не только усиливает воздействие контента, но и способствует формированию желаемых смыслов [Ma C 2022: 272; Zhu, Liu 2024: 373].

Постколониальная теория помогает понять, как китайские медиа с помощью таких понятий, как «суверенитет», «развитие», «южно-южное сотрудничество» противопоставят западной дискурсивной гегемонии [Said 1978: 49]. Например, в нарративах «China Daily» об израильско-хамасском конфликте явно выражается склонность к подчеркива-

нию национального суверенитета, развития страны, а также дается более нейтральное или даже сочувственное описание движения ХАМАС. Это отражает проводимую Китаем политику невмешательства и ориентацию на мирное решение проблем. Однако в конкретных практиках освещения событий региональные и геополитические особенности также оказывают влияние, в результате чего формируются уникальные региональные различия [Günaу 2025: 534; Фомин, Трофимова 2022: 85].

Значительный вклад в развитие отечественной теории и эмпирики внесли китайские исследователи. Так, Чжоу показала, что фокусные события и контекстуальные факторы заметно влияют на тональность международных новостей о территориальных спорах, особенно при высокой степени политической близости государств [Чжоу 2018]. Ma Yong и соавторы, обратившись к многоуровневой теории фрейминга, подробно проанализировали использование ответственности, конфликтных и гуманитарных рамок в освещении украинского кризиса, что позволило выделить специфические стратегии китайских медиа по укреплению национального дискурса [Ma, Li, Chen 2016]. Кроме того, Ян Сиюэ подчеркнула значение метафорической критики, отмечая, что через метафору медиа реализуют скрытую политическую позицию и эмоциональную мобилизацию [Ян 2017].

Особого внимания заслуживают работы российских исследователей, в которых освещение международных конфликтов рассматривается через систему концептуальных подходов журналистики — миротворческой, военной, конструктивной, журналистики решений, позитивной и превентивной. Такая типология позволяет соотносить анализ фреймов с более широкими нормативными моделями журналистского представления конфликтной повестки [Якова 2023].

Тем не менее, несмотря на наличие работ, посвященных рамочным стратегиям и идеологическим функциям китайских СМИ, сравнительно мало исследований, в которых бы последовательно и системно анализировались особенности освещения конфликтов именно в Латинской Америке и Африке. Чаще всего литература ограничивается описанием отдельных кейсов или обобщенными выводами, не затрагивая глубокие региональные отличия. В этой связи дальнейшие исследования должны быть направлены на проведение содержательного и дискурсивного анализа того, как китайские СМИ строят репрезентации конфликтов в этих двух регионах, чтобы более четко выявить точки

инноваций и ограничений Китая в формировании дискурса Глобального Юга.

### МЕТОДОЛОГИЯ ИССЛЕДОВАНИЯ

Методология исследования строится на интеграции количественного контент-анализа, предварительной автоматизированной обработки корпуса с последующей аналитической интерпретацией выявленных медиафреймов [Neuendorf 2017; Entman 1993: 52; Zhu, Liu 2024: 362] и критического дискурс-анализа с использованием корпуса англоязычных новостных текстов CGTN и CNN за 2019–2024 гг., посвященных вооруженным конфликтам и политическим кризисам в странах Латинской Америки (Венесуэла) и Африки (Судан). Эмпирическая база формировалась с помощью целенаправленного поиска и выгрузки текстов по релевантным ключевым словам («Venezuela crisis», «Sudan conflict», «unrest», «talks», «aid» и др.) с последующей унификацией структуры, очисткой данных и нормализацией временных меток [Zhu, Liu 2024: 365]. На первом этапе осуществлялась автоматизированная тональная разметка и выделение базовых рамочных структур (например, «кризис», «развитие», «переговоры», «гуманитарная помощь»), что позволило классифицировать тексты по эмоциональной окраске (позитивная, негативная, нейтральная) и выявить доминирующие медианарративы [Zhang et al. 2022: 7]. Далее наиболее показательные материалы из каждой группы подвергались глубокому критическому дискурс-анализу в логике подхода Т. ван Дейка с акцентом на изучении механизмов атрибуции ответственности, дихотомии «мы — они», нарративных оппозиций, а также способов легитимации и проблематизации обсуждаемых явлений [van Dijk 2008: 45; Фомин, Трофимова 2022: 79]. Финальным шагом являлось сопоставление фреймовых и дискурсивных стратегий CGTN и CNN: анализировались различия в частоте и структуре использования ключевых фреймов, эмоциональной поляризации, особенностях интерпретации событий, степени идеологической ангажированности и коммуникативных целях [Zhu, Liu 2024: 368; Entman 1993: 57]. Такой комплексный подход обеспечил высокую степень валидности полученных выводов и позволил выявить специфику формирования

международной повестки дня в условиях глобальной конкуренции медиадискурсов.

### ЭМПИРИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ

Эмпирический анализ выявил существенные различия в стратегиях освещения конфликтов в Венесуэле и Судане между CGTN и CNN как на уровне эмоциональной тональности, так и в структурировании медиафреймов. Автоматизированная классификация по тональности показала, что дискурс CGTN преимущественно представлен нейтральными и сбалансированными публикациями, акцентирующими внимание на дипломатических инициативах, мирном посредничестве и необходимости международного диалога. В то же время для CNN характерно доминирование негативной эмоциональной окраски с преобладанием лексики кризиса, насилия, катастрофы и угрозы, что сопровождается явной драматизацией событий и однозначной атрибуцией ответственности.

Статистическое сравнение отражено в таблице 1.

Данные таблицы показывают, что в корпусе CGTN преобладают нейтральные публикации, тогда как в выборке CNN более 70 % материалов по обоим кейсам характеризуются негативной тональностью.

Для наглядности приведем примеры оригинальных заголовков, иллюстрирующих разницу рамочных стратегий.

Для CGTN, освещающего венесуэльский кризис, характерны такие формулировки, как *Venezuela crisis talks underway in Oslo*, где акцент делается на процессе переговоров, а также *Expert on Venezuela Crisis*, демонстрирующий обращение к экспертному знанию, и *Venezuela Crisis: Venezuela seals Colombia border after Guaido crossing*, где даже при упоминании насилия сохраняется объективный, нейтральный стиль подачи. В случае с Суданом в заголовках CGTN преобладают такие сообщения, как *Conflict in Sudan disrupts trade, forcing influx of refugees into South Sudan: UN*, что отражает фокус на мирных инициативах, и *Chinese peacekeepers hold defensive drills at UN base in Sudan as conflict escalates* — акцентируется внимание на гуманитарных аспектах, но без избыточной драматизации. В отличие от этого, заголовки CNN по Венесуэле —

**Таблица 1.** Распределение тональности публикаций CGTN и CNN о кризисах в Венесуэле и Судане (2019–2024)

Страна	Медиа	Всего	Позитивная	Нейтральная	Негативная
Венесуэла	CGTN	93	6	53	34
	CNN	229	18	49	162
Судан	CGTN	65	5	33	27
	CNN	58	4	11	43

*Venezuela on the brink as crisis deepens*, *Venezuela crisis: Protests, violence and economic collapse* и *Venezuelan opposition members say they're under 'siege' as they take refuge in an embassy* — демонстрируют риторику острого кризиса, акцент на столкновении и осаде, усиливают ощущение безысходности и эскалации. Аналогичным образом по Судану типичны для CNN такие заголовки, как *Sudan on brink of collapse and starvation as country marks one year of civil war*, где доминируют нарративы борьбы за власть, угрозы коллапса и масштабной гуманитарной катастрофы. Такое различие в медиаподходах позволяет проследить не только специфику фреймирования событий, но и фундаментальные расхождения в идеологической ангажированности, стиле и целях международного информационного воздействия.

Критический дискурс-анализ этих материалов показал, что CGTN последовательно использует такие рамки, как «переговоры», «мирное урегулирование», «международная поддержка», избегая прямой конфронтационной или обвинительной риторики. Нарратив строится вокруг многосторонности, уважения суверенитета, поиска баланса интересов и демонстрации конструктивной роли Китая в мировом сообществе. В то же время CNN акцентирует кризис, разрушение и драматизм, фокусируясь на человеческих страданиях, протестах, экономическом коллапсе и прямой ответственности властей за эскалацию конфликта.

Особое внимание в анализе уделялось нарративным оппозициям: «мир — хаос», «диалог — столкновение», «международное сотрудничество — внешнее вмешательство». CGTN стремится сформировать образ ответственного, рационального и миролюбивого актора, а CNN — усилить тревожный и критический фон, повышая уровень эмоциональной поляризации аудитории. Выявленные различия не только подтверждают фундаментальные положения фрейм-анализа и КДА о конструировании медиареальности, но и иллюстрируют динамику идеологической конкуренции в современной международной информационной среде.

## ОБСУЖДЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ

Результаты проведенного исследования позволяют выявить ключевые особенности медиастратегии китайских СМИ, формирующих оригинальную и адаптивную рамочную политику в освещении конфликтов в странах Глобального Юга. Анализ кейсов Венесуэлы и Судана на примере CGTN показал, что китайские медиа умело сочетают идеологические и дипломатические рамки:

в одном случае акцент делается на антиинтервенционизме, защите национального суверенитета и критике западных санкций, а в другом — на гуманитарной риторике, посреднической роли и поддержке универсальных ценностей.

Такое гибкое сочетание позволяет китайским СМИ не только транслировать официальные установки и политические интересы КНР, но и эффективно выстраивать позитивный международный имидж за счет акцентирования конструктивной, миротворческой и универсалистской риторики. Подобная рамочная стратегия особенно заметна на фоне западных медиа, в частности CNN, где доминируют негативные, драматизированные фреймы, усиление эмоциональной поляризации и прямая атрибуция ответственности конфликтующим элитам. Сравнительный анализ подтверждает, что китайский медиадискурс строится на стремлении к снижению конфронтационности, продвижению многостороннего диалога и акценту на дипломатических инструментах урегулирования.

В теоретическом плане интеграция фрейм-анализа, концепции мягкой силы и постколониальной критики позволила продемонстрировать, что медиадипломатия КНР развивается как система двойного назначения: с одной стороны, она обслуживает задачи национального имиджа и защиты стратегических интересов, а с другой — способствует распространению альтернативных нарративов и диверсификации глобального медиаполя. Китайские СМИ всё более успешно позиционируют себя как проводники новых моделей глобального сотрудничества и источники универсальных ценностей для Глобального Юга.

Полученные результаты также согласуются с выводами российских исследований западных медиа о международных кризисах в странах Глобального Юга. В частности, на материале освещения военных переворотов в Нигере и Габоне показано преобладание нейтральной и негативной тональности, а также зависимость интенсивности и оптики освещения от национальных интересов страны происхождения медиа, что усиливает интерпретацию западных конфликтных нарративов как политически контекстуализированных [Якова, Данилина 2024].

В целом обсуждение результатов указывает на то, что современные китайские СМИ не только реагируют на вызовы конкуренции с Западом в медиасфере, но и формируют собственную рамочную повестку, которая усиливает влияние КНР на глобальные процессы интерпретации и легитимации международных событий.

## ВЫВОДЫ

В целом проведенное исследование позволило выявить специфику медиастратегий китайских СМИ на примере CGTN в освещении конфликтов в странах Глобального Юга. Данные показали, что китайские медиа эффективно интегрируют идеологические и дипломатические рамки, что проявляется в гибком сочетании нарративов защиты суверенитета, антиинтервенционизма и поддержки гуманитарных, посреднических и универсалистских инициатив. В случае Венесуэлы акцент делается на противодействии внешнему вмешательству, а в кейсе Судана — на конструктивном участии в мирном урегулировании и гуманитарной помощи. Сравнительный анализ с привлечением материалов западных СМИ (CNN) подтвердил принципиальные различия: китайский медиадискурс ориентирован на снижение эмоциональной эскалации, продвижение многостороннего диалога и формирование позитивного международного имиджа КНР, в то время как западные медиа склонны к драматизации и негативной поляризации.

Таким образом, методы подачи информации в китайских СМИ демонстрируют устойчивую тенденцию к развитию собственных рамочных стратегий и альтернативных нарративов, что способствует диверсификации глобального информационного пространства. Полученные результаты не только расширяют теоретическое понимание трансформации медиадипломатии в условиях многополярности, но и открывают перспективы для дальнейших сравнительных исследований медиадискурса и изучения влияния китайских СМИ на формирование международной повестки дня.

## ИСТОЧНИКИ

1. Venezuelan opposition members say they're under 'siege' as they take refuge in an embassy // CNN. — 23.12.2024. — URL: <https://www.cnn.com/2024/12/23/americas/venezuela-opposition-argentina-embassy-intl-latam> (date of access: 28.04.2025).
2. Sudan on brink of collapse and starvation as country marks one year of civil war // CNN. — 15.04.2024. — URL: <https://www.cnn.com/2024/04/15/africa/sudan-civil-war-marks-one-year-intl/index.html> (date of access: 28.04.2025).
3. Chinese peacekeepers hold defensive drills at UN base in Sudan as conflict escalates // CGTN. — 20.04.2023. — URL: <https://news.cgtn.com/news/2023-04-20/Chinese-peacekeepers-hold-defensive-drills-at-UN-base-in-Sudan-as-conflict-escalates-1j9vEsJrMu4/index.html> (date of access: 28.04.2025).
4. Talks between Venezuela's government and opposition resume in Oslo // CGTN. — 29.05.2019. — URL: <https://news.cgtn.com/news/3d3d674e3459544f34457a6333566d54/index.html> (date of access: 28.04.2025).
5. Venezuela seals Colombia border after Guaido crossing // CGTN. — 26.02.2019. — URL: <https://news.cgtn.com/news/786b444f31494464776c6d6364e6e62684a4856/share.html> (date of access: 28.04.2025).
6. Expert on Venezuela Crisis: External pressure not a long-term solution // CGTN. — 27.02.2019. — URL: <https://news.cgtn.com/news/3d3d514f3145544e34457a6333566d54/index.html> (date of access: 28.04.2025).

7. Conflict in Sudan disrupts trade, forcing influx of refugees into South Sudan: UN // CGTN. — 24.10.2023. — URL: <https://newsaf.cgtn.com/news/2023-10-24/Conflict-in-Sudan-disrupts-trade-forcing-influx-of-refugees-into-South-Sudan-UN-1o96xsu2jUk/img/3baa46165e3d4eb29d1dae87f7558454/3baa46165e3d4eb29d1dae87f7558454.png> (date of access: 28.04.2025).

8. CGTN. — URL: <https://www.cgtn.com/> (date of access: 27.04.2025).

9. CNN. — URL: <https://edition.cnn.com/> (date of access: 27.04.2025).

## БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Волчкова, А. С. Особенности медиакommunikации в китайских СМИ / А. С. Волчкова // Доклады Башкирского университета. — 2023. — Т. 8, № 3. — С. 46–50. — DOI 10.33184/dokbsu-2023.3.6. — EDN ZEKHWI.
2. Фомин, А. Г. Оценочная лексика в презентации внешнеполитических конфликтов в китайских СМИ / А. Г. Фомин, Е. С. Трофимова // Crede Experto: транспорт, общество, образование, язык. — 2022. — № 2. — URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/otsenchnaya-leksika-v-prezentatsii-voenno-politicheskikh-konfliktov-v-kitayskikh-smi> (дата обращения: 27.04.2025).
3. Якова, Т. С. Концептуальные подходы к освещению международных конфликтов (анализ публикаций европейских и американских массмедиа) / Т. С. Якова // Меди@льманах. — 2023. — № 4(117). — С. 68–78. — DOI 10.30547/mediaalmanah.4.2023.6878. — EDN GAJVV.
4. Якова, Т. С. Военные перевороты в Африке в освещении западных СМИ: медиагеографический анализ / Т. С. Якова, И. О. Данилина // Меди@льманах. — 2024. — № 2(121). — С. 76–84. — DOI 10.30547/mediaalmanah.2.2024.7684. — EDN KIBNRS.
5. Dijk, T. A. van. Critical Discourse Analysis / T. A. van Dijk ; ed. D. Tannen, H. E. Hamilton, D. Schiffrin. — Malden, MA : Wiley-Blackwell, 2015.
6. Entman, R. M. Framing: toward clarification of a fractured paradigm / R. M. Entman // Journal of Communication. — 1993. — Vol. 43, No. 4. — P. 51–58. — EDN HJMFJX.
7. Günay, M. A. International media framing of the Palestinian-Israeli war / M. A. Günay // The Turkish Online Journal of Design Art and Communication. — 2025. — Vol. 15, No. 2. — P. 526–542. — DOI 10.7456/tojdac.1615156. — EDN WOUDDL.
8. Neuendorf, K. A. The Content Analysis Guidebook / K. A. Neuendorf. — Thousand Oaks, California : SAGE Publications, 2017.
9. Said, E. W. Orientalism / E. W. Said. — New York : Vintage books, 1979.
10. Zhang C. , Zhang D. , Blanchard P. International Broadcasting During Times of Conflict: A Comparison of China's and Russia's Communication Strategies // Journalism Practice. 2024. Vol. 18, Iss. 8. P. 1977–2004. DOI:10.1080/17512786.2022.2140445.
11. Zhu, J. The Representation of Israel-Hamas Conflict in the American and Chinese News Coverage: A Corpus-assisted Comparative Critical Discourse Analysis / J. Zhu, Yu. Liu // International Journal of Social Sciences and Public Administration. — 2024. — Vol. 4, No. 2. — P. 360–378. — DOI 10.62051/ijsspa.v4n2.49. — EDN GPQZJQ.
12. Лю Цзяин. Чжунмэй синьвэнь баодао цзай Сюйлия вэньти шан дэ цюйбе цзи юаньинь [Различия и причины освещения сирийского вопроса в китайских и американских новостях] / Лю Цзяин // Синьвэнь шицзе [Мир новостей]. — 2014. — № 4. — С. 271–272. — (На китайском языке: 刘嘉莹. 中美新闻报道在叙利亚问题上的区别及原因. 新闻世界, 2014 (4): 271–272).
13. Ма Чэнчэн. Куанцзя лилунь ся чжунго мэйти дуйвай баодао яньцзю — и Жибэнь пайфан хэфэйшуй дэ синьвэнь баодао вэйли [Исследование внешнего освещения китайских СМИ в рамках теории фрейминга — на примере новостного освещения сброса Японией загрязненной ядерной воды] : дис. ... магистра / Ма Чэнчэн ; Хуадун чжэнфа дасюэ [Восточно-Китайский университет политологии и права]. — Шанхай, 2022. — (На китайском языке: 马成成. 框架理论下中国媒体对外报道研究——以日本排放核废水的新闻报道为例. 华东政法大学硕士学位论文, 2022).
14. Чжоу Циньань. Чжунго гоцзи синьвэнь баодао дэ цюйши юй чжуаньсин [Тенденции и трансформация международного новостного освещения в Китае] / Чжоу Циньань // Синьвэнь юй сецзо [Новости и письмо]. — 2011. — № 3. —

C. 21–24. — (На китайском языке: 周庆安. 中国国际新闻报道的趋势与转型. 新闻与写作, 2011 (3): 21–24).

15. Цуй Янь. Чжунго линту чжэндуань гоцзи синьвэнь баодао инсян инсу яньцзю — и Мэй, Инь, Э баодао Чжун-Жи Дяюйдяо чжэндуань вэйли [Исследование факторов, влияющих на международное новостное освещение территориальных споров Китая — на примере освещения китайско-японского спора вокруг островов Дяюйдяо в СМИ США, Индии и России] / Цуй Янь // Синьвэнь цзе [Мир журналистики]. — 2018. — № 11. — С. 97–102. — (На китайском языке: 崔妍. 中国领土争端国际新闻报道影响因素研究——以美印俄报道中日钓鱼岛争端为例. 新闻界, 2018 (11): 97–102).

16. Ма Юн, Ли Юнцзянь, Чэнь Сючао. Гоцзи чжэнчжи чунту шицзянь баодао чжун чжулю мэйти дэ баодао куанцзя [Фреймы освещения международных политических конфликтов в ведущих СМИ] / Ма Юн, Ли Юнцзянь, Чэнь Сючао // Дяньши яньцзю [Телевизионные исследования]. — 2016. — № 6 (319). — С. 123–128. — (На китайском языке: 马勇, 李永健, 陈修超. 国际政治冲突事件报道中主流媒体的报道框架. 电视研究, 2016, № 319 (6): 123–128).

17. Ян Сиюэ. Мэйти цзай гоцзи чунту шицзянь баодао чжун иньюйсин пипан таньси — и Инь-Ба чунту вэйли [Анализ метафорической критики в освещении международных конфликтов СМИ — на примере индо-пакистанского конфликта] / Ян Сиюэ // Чжунго баоэ [Китайская пресса]. — 2017. — № 4. — С. 54–55. — (На китайском языке: 杨熙悦. 媒体在国际冲突事件报道中隐喻性批判探析——以印巴冲突为例[J]. 中国报业, 2017, (04): 54–55).

#### MATERIALS

1. CNN (2024, Dec. 23). Venezuelan opposition members say they're under 'siege' as they take refuge in an embassy. Available at Apr. 28, 2025 from <https://www.cnn.com/2024/12/23/americas/venezuela-opposition-argentina-embassy-intl-latam>.

2. CNN (2024, Apr. 15). Sudan on brink of collapse and starvation as country marks one year of civil war. Available at Apr. 28, 2025 from <https://www.cnn.com/2024/04/15/africa/sudan-civil-war-marks-one-year-intl/index.html>.

3. CGTN (2023, Apr. 20). Chinese peacekeepers hold defensive drills at UN base in Sudan as conflict escalates. Available at Apr. 28, 2025 from <https://news.cgtn.com/news/2023-04-20/Chinese-peacekeepers-hold-defensive-drills-at-UN-base-in-Sudan-as-conflict-escalates-1j9vEsJrMu4/index.html>

4. CGTN (2019, May 29). Talks between Venezuela's government and opposition resume in Oslo. Available at Apr. 28, 2025 from <https://news.cgtn.com/news/3d3d674e3459544f34457a6333566d54/index.html>.

5. CGTN (2019, Feb. 26). Venezuela seals Colombia border after Guaidó crossing. Available at Apr. 28, 2025 from <https://news.cgtn.com/news/786b444f31494464776c6d636a4e6c62684a4856/share.html>.

6. CGTN (2019, Feb. 27). Expert on Venezuela Crisis: External pressure not a long-term solution. Available at Apr. 28, 2025 from URL: <https://news.cgtn.com/news/3d3d514f3145544e34457a6333566d54/index.html>.

7. CGTN (2023, Oct. 24). Conflict in Sudan disrupts trade, forcing influx of refugees into South Sudan: UN. Available at Apr. 28, 2025 from <https://newsaf.cgtn.com/news/2023-10-24/Conflict-in-Sudan-disrupts-trade-forcing-influx-of-refugees-into-South-Sudan-UN-1o96xsu2jUk/img/3baa46165e3d4eb29d1dae87f7558454/3baa46165e3d4eb29d1dae87f7558454.png>.

8. CGTN. Available at Apr. 27, 2025 from <https://www.cgtn.com/>.

9. CNN. Available at Apr. 27, 2025 from <https://edition.cnn.com/>.

#### REFERENCES

1. Volchkova, A. S. (2023) Osobennosti mediakommunikatsii v kitaiskikh SMI = Features of media communication in Chinese media. *Reports of Bashkir University*, 8(3), 46–50. DOI 10.33184/dokbsu-2023.3.6. EDN ZEKHWI.

2. Fomin, A. G., Trofimova, E. S. (2022). Otsenochnaya leksika v prezentatsii voenno-politicheskikh konfliktov v kitaiskikh SMI = Evaluative vocabulary in the presentation of military-political conflicts in Chinese media. *Crede Experto*:

*transport, society, education, language*, 2. Available at Apr. 27, 2025 from <https://cyberleninka.ru/article/n/otsenochnaya-leksika-v-prezentatsii-voenno-politicheskikh-konfliktov-v-kitayskikh-smi>.

3. Yakova, T. S. (2023). Kontseptual'nye podkhody k osveshcheniyu mezhdunarodnykh konfliktov = Conceptual approaches to the coverage of international conflicts. *MediaAlmanac*, 4(117). DOI 10.30547/mediaalmanah.4.2023.6878. EDN GAJJVO.

4. Yakova, T., Danilina, I. (2024). Voennye perevoroty v Afrike v osveshchenii zapadnykh SMI: mediageograficheskii analiz = Military coups in Africa in the coverage of Western media: a media-geographical analysis. *MediaAlmanac*, 2, 76–84. EDN KIBNRS.

5. Dijk, T. A. van. (2015). Critical discourse analysis. *The Handbook of Discourse Analysis* (Eds. D. Tannen, H. E. Hamilton, D. Schiffrin). Malden, MA: Wiley-Blackwell.

6. Entman, R. M. (1993). Framing: Toward clarification of a fractured paradigm. *Journal of Communication*, 43(4), 51–58. EDN HIJMFJ.

7. Günay, M. A. (2025). International media framing of the Palestinian-Israeli war. *The Turkish Online Journal of Design, Art and Communication*, 15(2), 526–542. DOI 10.7456/tojdac.1615156. EDN WOUDDL.

8. Neuendorf, K. A. (2017). *The Content Analysis Guidebook*. Thousand Oaks, CA: SAGE Publications.

9. Said, E. W. (1979). *Orientalism*. New York: Vintage Books.

10. Zhang, C., Zhang, D., Blanchard, P. (2024). International broadcasting during times of conflict: a comparison of China's and Russia's communication strategies. *Journalism Practice*, 18(8), 1977–2004. DOI 10.1080/17512786.2022.2140445.

11. Zhu, J. and Liu, Y. (2024). The representation of Israel-Hamas conflict in the American and Chinese news coverage: a corpus-assisted comparative critical discourse analysis. *International Journal of Social Sciences and Public Administration*, 4(2), 360–378. DOI 10.62051/ijsspa.v4n2.49. EDN GPQZJQ.

12. Liu, Jiaying (2014). Zhongmei xinwen baodao zai Xuliya wenti shang de qubie ji yuanyin = Differences and causes in Chinese and American news coverage of the Syrian issue. *News World*, 4(271–272). (刘嘉莹. 中美新闻报道在叙利亚问题上的区别及原因. 新闻世界, 2014 (4): 271–272).

13. Ma, Chengcheng (2022). Kuangjia lilun xia Zhongguo meiti duiwai baodao yanjiu — yi Riben paifang hefeishui de xinwen baodao weili = A study of Chinese media's external reporting under framing theory: the case of news coverage of Japan's discharge of nuclear-contaminated wastewater. Master's thesis. East China University of Political Science and Law, Shanghai. (马成成. 框架理论下中国媒体对外报道研究——以日本排放核废水的新闻报道为例. 华东政法大学硕士学位论文, 2022).

14. Zhou, Qing'an (2011). Zhongguo guoji xinwen baodao de qushi yu zhuanxing = Trends and transformation of international news reporting in China. *News and Writing*, 3(21–24). (周庆安. 中国国际新闻报道的趋势与转型. 新闻与写作, 2011 (3): 21–24).

15. Cui, Yan (2018). Zhongguo lingtu zhengduan guoji xinwen baodao yingxiang yinsu yanjiu — yi Mei, Yin, E baodao Zhong-Ri Diaoyudao zhengduan weili = A study of factors influencing international news coverage of China's territorial disputes: the case of U. S., Indian, and Russian coverage of the China—Japan Diaoyudao dispute. *Journalism World*, 11, 97–102. (崔妍. 中国领土争端国际新闻报道影响因素研究——以美印俄报道中日钓鱼岛争端为例. 新闻界, 2018 (11): 97–102).

16. Ma, Yong, Li, Yongjian and Chen, Xiuchao (2016). Guoji zhengzhi chongtu shijian baodao zhong zhuliu meiti de baodao kuangjia = Frames of mainstream media coverage of international political conflict events. *TV Studies*, 6(319), 123–128. (马勇, 李永健, 陈修超. 国际政治冲突事件报道中主流媒体的报道框架. 电视研究, 2016, № 319 (6): 123–128).

17. Yang, Xiyue (2017). Meiti zai guoji chongtu shijian baodao zhong yinyuxing pipan tanxi — yi Yin-Ba chongtu weili = An analysis of metaphorical criticism in media coverage of international conflicts: the case of the India—Pakistan conflict. *China Press*, 4, 54–55. (杨熙悦. 媒体在国际冲突事件报道中隐喻性批判探析——以印巴冲突为例[J]. 中国报业, 2017, (04): 54–55).